

中华人民共和国出入境检验检疫
ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

副本
COPY

共1页, 第1页Page1of1

健康证书
HEALTH CERTIFICATE

编号 No.: 222000004028292001

发货人名称及地址

Name and Address of Consignor DALIAN TONGZHAO INTERNATIONAL TRADE CO.,LTD 55 DANDONG STREET

ZHONGSHAN DISTRICT,DALIAN CHINA

收货人名称及地址

Name and Address of Consignee DALMORS-GRUP SRL STR.,CALEA BASARABIEI

42,MUM CHISINAUR,MOLDOVA MD-2002

品名

Description of Goods FROZEN HAKE FILLETS (MERLUCCIOUS PRODUCTUS)

加工种类或状态

State or Type of Processing FROZEN

标记及号码

Mark & No.

报检数量/重量

N/M

Quantity/Weight Declared: **7500KGS(20% GLAZING)

包装种类及数量

Number and Type of Packages **750CARTONS

贮藏和运输温度

Temperature during Storage and Transport -18°C BELOW

加工厂名称、地址及编号(如果适用)

Name, Address and approval No. of the approved Establishment (if applicable) DALIAN YUANPENG FOOD CO.,LTD. YANGSHUFANG VILLAGE,XULING TOWN,ZHUANGHE CITY,DALIAN CHINA (2100/02021)

启运地

到达国家及地点

Place of Despatch DALIAN CHINA

Country and Place of Destination MOLDOVA

运输工具

发货日期

Means of Conveyance BY VESSEL

Date of Despatch 15 NOV.,2022

RESULTS OF INSPECTION:

Fit for human consumption.

备注Remark:

CONTAINER AND SEAL NO.: OERU4185283/S449204

印章
Official Stamp



DALIAN

授权签字 Authorized Officer QU GUIWEI

签证日期 Date of Issuance 15 NOV., 2022

签名 Signature

中华人民共和国出入境检验检疫机关及其官员或代表不承担签发本证书的任何财政责任。No financial liability with respect to this certificate shall attach to the entry-exit inspection and quarantine authorities of the P. R. of China or to any of its officers or representatives.

[c2-2(2018.4.20)*1]



EUROPOS SAJUNGA		Bendrasis sveikatos įvežimo dokumentas gyvūniniams produktams		Bendrasis sveikatos įvežimo dokumentas				
I.2. Nuoroda CHEDP.LT.2022.0049972		I.3. Vietinė nuoroda I.4. Pasienio kontrolės postas/Tikrinimo centras/Kontrolės institucijos kodas Filas, P I.5. Pasienio kontrolės postas/Tikrinimo centras/Kontrolės institucijos kodas LTPLM1		I.1. Siuntėjas / Eksportuotojas Pavadinimas SOGDA LIMITED INC Adresas 6TH STREET SOUTH SUITE 201 512 13321 Kirkland Šalis Jungtinės Amerikos Valstijos ISO kodas US				
I.6. Gavėjas / Importuotojas Pavadinimas „DALMORS GRUP“ SRL Adresas str. C. Basarabiei, 42 Chisinau Šalis Moldovos Respublika ISO kodas MD		I.7. Paskirties vieta Pavadinimas Adresas Activity ID Šalis ISO kodas						
I.8. Už siuntą atsakingas veiklos vykdytojas Pavadinimas UAB "NORDNIX" Adresas Šilutės pl. 9 LT-92121 Klaipėda Šalis Lietuva ISO kodas LT		I.9. Lydimieji dokumentai Tipas Health certificate Dokumento numeris SOG-9572-2 Išdavimo data 06.06.2022 +0300 EEST Išdavimo šalis ir vieta Meksika (MX) Prekybos dokumentų numeriai						
I.10. Išankstinis pranešimas Data 11.08.2022 +0300 EEST Laikas 20:44:00 +0300 EEST		I.11. Kilmės šalis Meksika ISO kodas MX		I.12. Kilmės regionas				
I.13. Transporto priemonė Tipas Dokumentas Identifikavimo duomenys Laivas BILL MSC LEIGH Panama		I.14. Išsiuntimo šalis Meksika ISO kodas MX		I.15. Kilmės įmonės Pavadinimas Productos Marinos ABC, S.A. De C.V., 22850 Ensenada Meksika Patvirtinimo numeris PMA 9704089K2				
I.16. Vežimo sąlygos Užšaldyta ☒		I.17. Konteinerio numeris / plombos numeris Konteinerio numeris Plombos numeris Oficialus antspaudas ☐						
I.18. Prekės sertifikuotos Žmonėms vartoti		I.19. Prekių atitiktis Atitinka ☐ Neatitinka ☒						
I.22. Vežimui tiesioginiu tranzitu Trečioji šalis Moldovos Respublika Išvežimo PKP Sculeni		I.28. Vežėjas Pavadinimas ALEX NORD TRANS SRL Adresas Chisinau, bd. Traian1/1, ap.147 MD-2008 Kišiniovas Šalis Moldovos Respublika ISO kodas MD		I.27. Transporto priemonė išvežant iš pasienio kontrolės posto (PKP) / po sandėliavimo Tipas Dokumentas Identifikavimo duomenys Kelių transporto priemonė ARF687/O201FC Moldovos Respublika				
I.29. Išvykimo data 17 rugpjūtis 2022 12:00:00 +0300 EEST		I.31. Siuntos aprašymas 1. 03 ŽUVYS IR VĖŽIAGYVIAI, MOLIUSKAI IR KITI VANDENS BESTUBURIAI 0303 Sušaldytos žuvys, išskyrus žuvų file ir kitą žuvų mėsą, klasifikuojamą 0304 pozicijoje Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanionidae, Merlucciidae, Moridae ir Muraenolepididae šeimų žuvys, išskyrus jų kepenis, ikrus (su kiaušidės plėvelės apvalkalu) ir pienius 030366 Merlūzos, amerikinės vėgėlės (Merluccius spp., Urophycis spp.) Merluccius genties jūrinės lydekos 03036619 Kiti						
Prekė	Species	Produkto tipas	Batch number	Kiekis	Pakuočių skaičius	Grynasis svoris	Kilmės įmonė	Final consumer
03036619	Merluccius productus	Laukiniai gyvūnai	1360 Vienetai	1360 Kartono dėžutė (pakelis)	20400 Kg	Productos Marinos ABC, S.A. De C.V. (MX)		

It

<https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/certificate/ched/CHEDP.LT.2022.0049972>

1 / 3

04.01.2023, 11:02, "uzinelor@dalmors-grup.md" <uzinelor@dalmors-grup.md>:

EUROPEAN UNION

Export Health Certificate

Part I: Details of consignment

1.1. Consignor

NameJSC NORDNIX

AddressSILUTES PL. 9 LT-91109 Klaipėda

CountryLithuaniaISO CodeLT

1.2. IMSOC Reference

EXPORT.EU.LT.2022.0001241

1.2.a. Local Reference

L2-18629

1.5. Consignee

NameDALMORS-GRUP

AddressCalea Basarabiei 42 MD2002 MD-4839 Chisinau

CountryMoldova, Republic OfISO CodeMD

1.3. Central competent authority

State Food and Veterinary Service - Siesikų str. 19

1.4. Local competent authority

Klaipėdos Department of SFVS - Kretingos str. 62

1.7. Country of origin

NorwayISO CodeNO

1.8. Region of origin

Code

1.9. Country of destination

Moldova, Republic OfISO CodeMD

1.11. Place of Dispatch

NameUAB "VPA LOGISTICS"

AddressStariskės g. 29, Laistų k. LT-95369

Approval NumberLT 21-21 EB

CountryLithuaniaISO CodeLT

1.12. Place of destination

Name„DALMORS GRUP“ SRL

Addressstr. C. Basarabiei, 42 Chisinau

Approval Number65/01-15-1

CountryMoldova, Republic OfISO CodeMD

1.13. Place of Loading

NameUAB "VPA LOGISTICS"

AddressStariskės g. 29, Laistų k. LT-95369

Approval NumberLT 21-21 EB

CountryLithuaniaISO CodeLT

1.14. Date and time of departure

20 September 2022 12:19:00 +0200 CEST

1.15. Means of Transport

ModeInternational transport document

IdentificationOMM484 / E688RS | Moldova, Republic Of

1.16. Entry Point

CountryMoldova, Republic Of (MD)

1.18. Transport conditions

Frozen☒

1.17. Accompanying documents

Commercial document reference

Date of issue

Country

Place of issue

1.19. Container No / Seal No

Container number

Seal number

0449764

1.20. Certified as

Human consumption☒

1.21. For transit through a third country

1.23. Total number of packages

938 Carton

1.25. Total net weight

21086 kg

1.22. For transit through Member State(s)

1.25. Total gross weight

21564 kg

1.28. Description of consignment

1.03 FISH AND CRUSTACEANS, MOLLUSCS AND OTHER AQUATIC INVERTEBRATES

0303 Fish, frozen, excluding fish fillets and other fish meat of heading 0304

Commodity	Species	Nature of commodity	Treatment type	Manufacturing plant
0303	Sebastes mentella	Wild stock	Frozen	Molnes, M2043 (NO)
0303	Macrourus	Wild stock	Frozen	Stormhav AS, TF22 (NO)

Package count	Net weight
549 Carton	13492 kg
389 Carton	7594 kg

ANSA

INSPECTOR

002

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHISINAU

CONTRUL SANITAR VETERINAR

DE PRODUCTIE

"DALMORS-GRUP"

SRL

IDNO 100600020108

SOCIETATEA CU RASPUNDERE LIMITATA

en

<https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/certificate/eu-export/EXPORT.EU.LT.2022.0001241> 1 / 3

29.09.2022, 10:02, "uzinelor@dalmors-grup.md" <uzinelor@dalmors-grup.md>:

https://e.mail.ru/message/16777473611184171459/print/?folder_id=3

4/5

OCEAN PRODUCTS		QUALITY CERTIFICATE	
Date:	01.07.2022		
Exporter:	Ocean Products AS		
Exporting country:	Norway		
Country of destination:	Moldova		
Name of products:	1) Frozen Redfish J/Cut Mix (Sebastes Mentella) 2) Frozen Rabbit Fish J/Cut Mix, Tail Off (Chimaera Monstrosa) 3) Frozen Rabbit Fish J/Cut Mix, Tail Off (Chimaera Monstrosa) 4) Frozen Rabbit Fish J/Cut Mix, Tail Off (Chimaera Monstrosa) 5) Frozen Rabbit Fish J/Cut Mix, Tail Off (Chimaera Monstrosa) 6) Frozen Roundnose Grenadier J/Cut Mix (Coryphaenoides Rupestris) 7) Frozen Silver Smelt W/R Mix (Argentina Silus) 8) Frozen Saithe W/R 900G+ (Pollachius Virens)		
Producer:	1) T6 - Nergård Havfiske As, Strandtorget 3, 9008 Tromsø, Norway 2) M2189 - Koralhav As, Strandgata 64, 6270 Brattvåg, Norway 3) M2153 - Koraljord As, Strandgata 64, 6270 Brattvåg, Norway 4) M2170 - H P Holmeset As, Grytafjordvegen 552, 6265 Vatne, Norway 5) M2099 - Koralhav As, Strandgata 64, 6270 Brattvåg, Norway 6) M2153 - Koraljord As, Strandgata 64, 6270 Brattvåg, Norway 7) M36 - Ramoen As, Ystenesgata 6b, 6003 Ålesund, Norway 8) M199 - Vikomar As, Indre Høyvegen 32, 6430 Bud, Norway		
Storage temperature:	-18°C		
Number of packages / net weight:	888 sacks / 20,636.00 kg		
Production date(s):	1) 10.05.2022 - 03.06.2022 2) 05.04.2022 - 11.05.2022 3) 05.04.2022 - 10.04.2022 4) 10.03.2022 - 03.05.202 5) 14.04.2022 - 13.05.2022 6) 31.03.2022 - 30.04.2022 7) 21.04.2022 - 21.05.2022 8) 27.05.2022 - 27.05.2022		
Expiry date:	24 months from production date		
Consignee:	DALMORS - GRUP SRL, STR. CALEA BASARABIEI 42, 2002 CHISINAU, MOLDOVA		
We, do hereby certify that above mentioned products are fit for human consumption and produced in accordance with standard regulations for food processing.			
			
OCEAN PRODUCTS AS UTSIDEVEGEN 396 6473 MIDSUND NORWAY		ORG. NO: 979 439 776 MVA Foretaksregisteret TEL: +47 988 111 28 E-MAIL: SALES@OCEANPRODUCTS.NO PAGE: WWW.OCEANPRODUCTS.NO	

